

KNIPEX Quality



## Instrukcja obsługi

### **PL** KNIPEX Tethered Tools Torby narzędziowe

00 50 50 T LE

00 50 51 T LE



## SPIS TREŚCI

<b>1</b>	<b>Informacje ogólne</b>	<b>3</b>
1.1	Wskazówki dotyczące instrukcji obsługi	3
1.2	Stosowane symbole	3
1.3	Ochrona praw autorskich	3
1.4	Gwarancja i rękojmia	3
<b>2</b>	<b>Bezpieczeństwo</b>	<b>4</b>
2.1	Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	4
2.2	Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące stosowania	4
2.3	Certyfikat bezpieczeństwa	5
<b>3</b>	<b>Budowa i funkcje</b>	<b>6</b>
3.1	Budowa torby narzędziowej	6
3.2	Funkcje	7
3.3	Przegląd produktów i dane techniczne	7
3.3.1	Wymiary	7
<b>4</b>	<b>Wyposażenie torby narzędziowej</b>	<b>8</b>
4.1	Transport narzędzi w torbie narzędziowej	8
4.2	Transport butelek, puszek z aerozolem lub innych przedmiotów w kieszeniach bocznych	8
4.3	Transport dokumentów lub tabletu/laptopa w przedniej kieszeni	9
4.4	Znakowanie torby narzędziowej	9
<b>5</b>	<b>Stosowanie torby narzędziowej</b>	<b>10</b>
5.1	Transport torby narzędziowej	10
5.2	Mocowanie torby narzędziowej do głównych punktów zaczepienia (ciało, urządzenie podnoszące lub konstrukcja)	10
5.3	Mocowanie narzędzi w torbie narzędziowej	11
5.3.1	Zastosowanie karabińczyka	11
5.3.2	Zastosowanie końcówki pętli linki zabezpieczającej	11
5.3.3	Mocowanie pasków mocujących	12
5.4	Otwieranie klapy górnej	13
5.5	Zastosowanie narzędzi	13
<b>6</b>	<b>Kontrola</b>	<b>14</b>
<b>7</b>	<b>Przechowywanie i pielęgnacja</b>	<b>14</b>
<b>8</b>	<b>Wyłączenie odpowiedzialności</b>	<b>14</b>

## 1 Informacje ogólne

### 1.1 Wskazówki dotyczące instrukcji obsługi

Niniejsza instrukcja obsługi dotyczy torby narzędziowej KNIPEX Tethered Tools. Ilustracje i opisy zawarte w niniejszej instrukcji obsługi mogą się nieznacznie różnić od faktycznie dostarczonej torby narzędziowej.

Firma KNIPEX-Werk C. Gustav Putsch KG nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi.

### 1.2 Stosowane symbole

Wszystkie wskazówki bezpieczeństwa w niniejszej instrukcji obsługi są oznaczone odpowiednimi symbolami. Słowa sygnalizacyjne na początku każdej wskazówki bezpieczeństwa określają poziom zagrożenia.

---

#### **NIEBEZPIECZEŃSTWO**

##### Ryzyko poważnych i śmiertelnych obrażeń

Połączenie symbolu i słowa sygnalizacyjnego oznaczające sytuację bezpośredniego zagrożenia, która może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała, jeśli nie uda się jej zapobiec.

---

#### **OSTRZEŻENIE**

##### Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem ciężkich lub śmiertelnych obrażeń

Połączenie symbolu i słowa sygnalizacyjnego oznaczające potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała, jeśli nie uda się jej zapobiec.

---

#### **OSTROŻNIE**

##### Uwaga

Oznacza niebezpieczną sytuację, która może skutkować niewielkimi lub średnimi obrażeniami, jeśli nie uda się jej zapobiec.

### 1.3 Ochrona praw autorskich

Niniejsza instrukcja obsługi oraz wszystkie dokumenty dostarczone z torbą narzędziową KNIPEX Tethered Tools są chronione prawami autorskim i pozostają własnością firmy KNIPEX.

Przedruk niniejszej instrukcji, w tym jej fragmentów, jest dozwolony wyłącznie za pisemną zgodą firmy KNIPEX C. Gustav Putsch KG.

### 1.4 Gwarancja i rękojmia

Producent udziela rękojmi zgodnie z aktualnymi warunkami sprzedaży i dostawy. Nie udziela się żadnych innych gwarancji ani zapewnień.

W okresie objętym rękojmią rękojmia uwzględnia usunięcie wszystkich wad, które wynikają z wad materiałowych lub produkcyjnych. Części podlegające zużyciu nie są objęte rękojmią.

Gwarancja traci ważność w przypadku, gdy:

- Uszkodzenia są spowodowane niewłaściwą eksploatacją, użyciem do celów innych niż określone przez producenta lub niewłaściwą konserwacją.

## 2 Bezpieczeństwo

### 2.1 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkty przeznaczone są do następujących zastosowań:

- Wszystkie elementy systemu KNIPEX Tethered Tools System są przeznaczone wyłącznie do zabezpieczania narzędzi przed upadkiem. Ciężar narzędzia nie może przekraczać dopuszczalnego udźwigu dla wszystkich elementów systemu zabezpieczającego przed upadkiem.
- Linki zabezpieczające lub paski mocujące KNIPEX Tethered Tools należy stosować wyłącznie do narzędzi wyposażonych w uchwyty, które zostały zaprojektowane jako punkty mocowania.

Każde użycie wykraczające poza zastosowanie zgodne z przeznaczeniem lub każda nieupoważniona modyfikacja będą uważane za niewłaściwe. Za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego użytkowania odpowiada użytkownik.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem obejmuje również przestrzeganie niniejszej instrukcji obsługi. Przed użyciem należy przeczytać ją w całości.

Użytkownicy muszą być przeszkoleni w zakresie zabezpieczania narzędzi i bezpiecznego korzystania z narzędzi na wysokości. W celu zmniejszenia ryzyka związanego z **pracą z narzędziami na wysokości** należy przestrzegać poniższych instrukcji, aby uniknąć niebezpieczeństwa poważnych obrażeń lub śmierci.

### 2.2 Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące stosowania

#### **NIEBEZPIECZEŃSTWO**

**Ryzyko upadku w wyniku poślizgnięcia się, potknięcia, skręcenia oraz upadku osób na niższą powierzchnię lub przedmiot!**

Torby narzędziowe KNIPEX Tethered Tools zostały zaprojektowane wyłącznie do transportu narzędzi. Nie są one przeznaczone do podtrzymywania ludzi lub zwierząt, ani jako element systemu zabezpieczającego ludzi przed upadkiem.

#### **NIEBEZPIECZEŃSTWO**

**Ryzyko obrażeń spowodowanych przez ruchome części!**

Nie używać w pobliżu maszyn z odsłoniętymi częściami obracającymi się lub ruchomymi.

#### **NIEBEZPIECZEŃSTWO**

**Ryzyko upadku z powodu spadającego ciężkiego narzędzia.**

**Ciężkie, spadające narzędzia mogą spowodować utratę równowagi i upadek.**

Jeśli to możliwe, należy użyć oddzielnego stałego punktu mocowania dla sprzętu o wadze powyżej **2,26 kg (5 lbs)**.

#### **OSTRZEŻENIE**

**Niebezpieczeństwo obrażeń przez spadające przedmioty!**

Podczas korzystania z torby narzędziowej KNIPEX Tethered Tools należy przestrzegać następujących zasad bezpieczeństwa.

- Nie wolno przekraczać dopuszczalnego udźwigu żadnego z elementów systemu.
- Torba narzędziowa KNIPEX Tethered Tools MUSI być sprawdzona przed każdym użyciem zgodnie z instrukcją obsługi.

- Jeżeli torba narzędziowa KNIPEX Tethered Tools została poddana działaniu sił przeciwdziałających upadkowi, musi zostać natychmiast sprawdzona pod kątem uszkodzeń przez kompetentną osobę. W razie wątpliwości należy ją wyłączyć z użytku.
- Nie wolno dokonywać modyfikacji torby KNIPEX Tethered Tools
- Nigdy nie należy mocować narzędzi lub wyposażenia w sposób umożliwiający niezamierzone odłączenie torby narzędziowej KNIPEX Tethered Tools.
- Upewnij się, że torba narzędziowa KNIPEX Tethered Tools może być używana bez przeszkód, bez ryzyka zaczepienia się np. o innych pracowników, siebie i otaczające przedmioty.
- Nie należy używać torby narzędziowej KNIPEX Tethered Tools, jeżeli uniemożliwia ona bezpieczną pracę lub działanie narzędzia lub sprzętu, do którego jest przymocowana.
- Torbę narzędziową KNIPEX Tethered Tools należy przymocować wyłącznie do punktów mocowania, które są odpowiednie i niezawodnie zabezpieczają narzędzia przed upadkiem.
- Torba narzędziowa KNIPEX Tethered Tools może być mocowana wyłącznie do narzędzi wyposażonych w punkty mocowania, które zostały zaprojektowane do tego celu.
- Należy zapewnić odpowiednią wolną przestrzeń na wypadek upadku narzędzia. Droga upadku/kołysania się narzędzia nie może stanowić zagrożenia dla użytkownika, innych pracowników ani dla znajdujących się w pobliżu urządzeń lub materiałów.
- Nie należy używać torby narzędziowej KNIPEX Tethered Tools w temperaturach poniżej  $-35\text{ }^{\circ}\text{C}/-30\text{ }^{\circ}\text{F}$  lub powyżej  $45\text{ }^{\circ}\text{C}/113\text{ }^{\circ}\text{F}$ .

### **OSTROŻNIE**

#### Informacje ogólne

- Wszystkie czynności przedstawione w niniejszej instrukcji dotyczą wyłącznie toreb narzędziowych firmy KNIPEX Tethered Tools.
- Wszystkie przypadki upuszczenia narzędzi należy zgłaszać przełożonemu lub koordynatorowi ds. bezpieczeństwa. Torby narzędziowe firmy KNIPEX Tethered Tools należy natychmiast sprawdzić pod kątem uszkodzeń (patrz rozdział „Kontrola”).

### 2.3 Certyfikat bezpieczeństwa



Produkty spełniają wymagania i są testowane zgodnie z normą **ANSI ISEA 121-2018**.

Użyteczność i odporność toreb narzędziowych została niezależnie przetestowana i certyfikowana

(przetestowane przez VPA Prüf- und Zertifizierungs GmbH, 42859 Remscheid Niemcy)

## 3 Budowa i funkcje

### 3.1 Budowa torby narzędziowej



Rysunek 1: Terminy i definicje - przykład 00 50 50 T LE, 10 kg (22 lbs)

- 1 Górna klapa
- 2 Zapięcie na rzep (taśma Velcro) do indywidualnego oznakowania za pomocą etykiet (100 x 200 mm)
- 3 Pasek do przenoszenia (przeznaczony tylko do transportu po twardym podłożu)
- 4 Kieszona boczna (po lewej i prawej stronie) do przenoszenia np. butelek z wodą lub pojemników z aerozolem
- 5 Uchwyt na narzędzia (po lewej i prawej stronie) do przenoszenia np. na taśmy mierniczej lub wiertarki akumulatorowej
- 6 2 elastyczne pętle utrzymujące klapę w pozycji otwartej
- 7 3 pierścienie typu D z tyłu do mocowania torby do sprzętu wspinaczkowego lub punktu zaczepienia
  - numer katalogowy 00 50 50 T LE: maksymalne obciążenie statyczne 10 kg (22 lbs)
  - numer katalogowy 00 50 51 T LE: maksymalne obciążenie statyczne 15 kg (33 lbs)
- 8 Wzmocnione dno z 5 gumowymi stopkami
- 9 4 pierścienie typu D w tylnej części po stronie wewnętrznej do mocowania narzędzi
- 10 Wnętrze
  - 2 przegrody na narzędzia, 4 pierścienie typu D z tyłu (nr 9), po 1 pierścieniu typu D z lewej i prawej strony, 18 gumowych pętli na narzędzia
- 11 Kieszona na dokumenty lub tablet/laptopa, uchwyt na 2 długopisy
  - Maks. rozmiar dokumentu:
  - 00 50 50 T LE: DIN A5 (148 x 210 mm / 5,8" x 8,3")
  - 00 50 51 T LE: DIN A4 (210 x 297 mm / 8,3" x 11,7")
- 12 Zapięcie na rzepy do zamknięcia kieszeni na dokumenty
- 13 1 pierścień typu D z lewej i prawej strony do mocowania paska do przenoszenia torby po twardym podłożu
  - nr katalogowy 00 50 50 T LE: maksymalne obciążenie statyczne 10 kg (22 lbs)
  - nr katalogowy 00 50 51 T LE: maksymalne obciążenie statyczne 15 kg (33 lbs)
  - LUB do mocowania narzędzi KNIPEX Tethered Tools (maksymalne obciążenie dynamiczne 3 kg/6,61 lbs)

Do pierścieni typu D (6 w komorze wewnętrznej i po jednym z lewej i prawej strony na zewnątrz torby) można mocować tylko narzędzia ważące maksymalnie 3 kg/6,61 lbs.

### 3.2 Funkcje

Narzędzia, które nie przekraczają dopuszczalnego udźwigu elementów systemu zabezpieczającego przed upadkiem z wysokości i posiadają zintegrowany punkt mocowania, można zabezpieczyć za pomocą linek zabezpieczających i pasków mocujących KNIPEX Tethered Tools.

### 3.3 Przegląd produktów i dane techniczne



Nr produktu	Rodzaj	Wysokość (H)	Szerokość (W)	Głębokość (D)	Udźwig	Waga
00 50 50 T LE	Torba narzędziowa	300 mm (12")	250 mm (10")	150 mm (6")	10,0 kg (22 lbs)	1,4 kg (3 lbs)
00 50 51 T LE	Torba narzędziowa	470 mm (18")	250 mm (10")	150 mm (6")	15,0 kg (33 lbs)	1,6 kg (3.5 lbs)

#### 3.3.1 Wymiary



Rysunek 2: Rysunek wymiarowy

**H:** Wysokość torby narzędziowej przy otwartej klapie (zob. tabela)

**B:** Przy maksymalnym wypełnieniu kieszenie zewnętrzne rozszerzają się do 60 mm/2,36".

### 4 Wyposażenie torby narzędziowej



Rysunek 3: Mocowanie narzędzi i innych przedmiotów za pomocą linek zabezpieczających lub pasków mocujących (NARZĘDZIA NIE SĄ ZAWARTE W DOSTAWIE!)

#### 4.1 Transport narzędzi w torbie narzędziowej

Narzędzia można przewozić w dwóch wewnętrznych komorach. Całkowita waga torby nie może przekraczać 10 kg/22 lbs (00 50 50 T) lub 15 kg/33 lbs (00 50 51 T).

Każde narzędzie i przedmiot w torbie narzędziowej musi być przymocowane do jednego z pierścieni typu D za pomocą linki zabezpieczającej lub pasków mocujących.

Narzędzia można umieścić w pętlach narzędziowych z elastycznej taśmy znajdujących się po wewnętrznej stronie torby, aby ułatwić dostęp do poszczególnych narzędzi i zamocować je w torbie.

#### 4.2 Transport butelek, puszek z aerozolem lub innych przedmiotów w kieszeniach bocznych

Butelki, puszki z aerozolem (np. środek do smarowania lub znakowania) lub inne przedmioty można przewozić w bocznych kieszeniach torby narzędziowej.

Również te przedmioty muszą być przymocowane do jednego z pierścieni typu D linką zabezpieczającą przy użyciu materiału mocującego odpowiedniego dla puszek i butelek (zob. rys. 3).



### 4.3 Transport dokumentów lub tabletu/laptopa w przedniej kieszeni



Rysunek 4: Zapinanie kieszeni na dokumenty

Dla ułatwienia transportu dokumenty i tablet/laptopa można schować w przedniej kieszeni.

Kieszeń należy zamknąć przy pomocy dwóch pasków z rzepem. Dokumenty lub tablet/laptop muszą być dodatkowo przymocowane do pierścieni typu D linką zabezpieczającą przy użyciu odpowiedniego materiału mocującego.

### 4.4 Znakowanie torby narzędziowej



Rysunek 5: Znakowanie torby narzędziowej

Zapięcie na rzep na górze torby może być wykorzystane do indywidualnego oznakowania torby narzędziowej za pomocą etykiet. Etykiety z rzepami można przymocować w tym miejscu, np. w celu identyfikacji zawartości torby.

**Do rzepów nie wolno mocować żadnych narzędzi!**

## 5 Stosowanie torby narzędziowej

### 5.1 Transport torby narzędziowej

Do transportu torby narzędziowej po podłożu można przymocować pasek do dwóch pierścieni typu D umieszczonych z boku.

#### **! OSTRZEŻENIE**

**Niebezpieczeństwo obrażeń spowodowanych przez spadające części!**

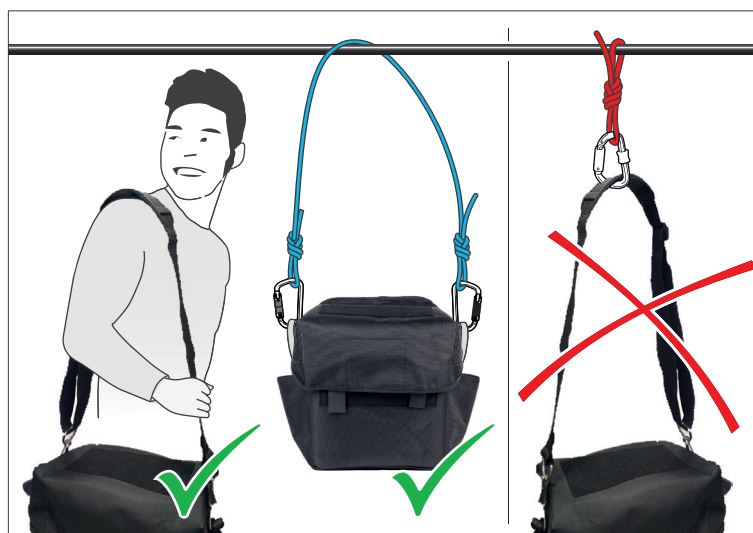
Pasek do przenoszenia nadaje się tylko do transportu po twardym podłożu.

Pasek nie może być używany do wciągania torby na rusztowanie.

Pasek nie może być używany do mocowania torby do sprzętu wspinaczkowego lub konstrukcji na wysokości.

W celu wciągnięcia torby do góry należy przymocować odpowiednie urządzenie do podnoszenia do pierścieni typu D znajdujących się na zewnątrz torby.

### 5.2 Mocowanie torby narzędziowej do głównych punktów zaczepienia (ciało, urządzenie podnoszące lub konstrukcja)



Rysunek 6: Torba narzędziowa przymocowana do konstrukcji

1. Podczas wchodzenia i schodzenia narzędzia i torba mogą być przymocowane do sprzętu wspinaczkowego. Upewnij się, że są one jak najbliżej ciała i nie zachodzi ryzyko ich zaplątania. Jeżeli jest to możliwe, narzędzia i torbę należy wciągnąć do góry osobno.
2. Narzędzia ważące powyżej 2,26 kg (5 lbs) należy w miarę możliwości przymocować do punktu mocowania konstrukcji lub urządzenia podnoszącego.
3. Zaleca się mocowanie linki zabezpieczającej do konstrukcji, a nie do użytkownika. W przypadku mocowania linki zabezpieczającej do ciała użytkownika, jako punkt mocowania należy wybrać miejsce po środku ciała. Należy pamiętać o zachowaniu bezpiecznej pozycji, ponieważ spadające narzędzia mogą spowodować utratę równowagi.
4. W przypadku wszelkich pytań lub wątpliwości dotyczących wyboru odpowiednich punktów mocowania należy skonsultować się z wykwalifikowaną osobą.

Dla zabezpieczenia narzędzia należy przymocować drugi koniec linki zabezpieczającej za pomocą pętli lub karabińczyka do odpowiedniego punktu mocowania.

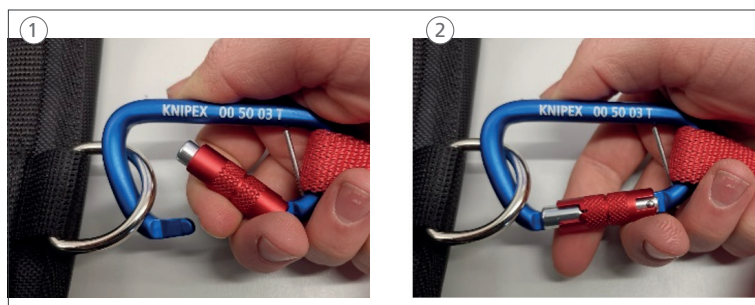
### 5.3 Mocowanie narzędzi w torbie narzędziowej

Każde narzędzie należy przymocować do jednego z pierścieni typu D w torbie narzędziowej za pomocą linki zabezpieczającej lub paska mocującego.

Do jednego pierścienia typu D można przymocować kilka narzędzi pod warunkiem, że ich łączna waga będzie wynosić maks. 3 kg.

Przymocuj koniec linki zabezpieczającej lub paska mocującego do narzędzia. Można wykorzystać zarówno końcówkę pętli linki zabezpieczającej, jak i karabińczyk.

#### 5.3.1 Zastosowanie karabińczyka



Rysunek 7: Mocowania za pomocą karabińczyka

1. Otwórz karabińczyk samozaciskowy przekręcając czerwony element blokujący. Popchnij zatrzask blokujący do środka i połącz karabińczyk z pierścieniem typu D.
2. Upewnij się, że dostępna jest wystarczająca ilość miejsca, aby zamknąć karabińczyk.

#### 5.3.2 Zastosowanie końcówki pętli linki zabezpieczającej

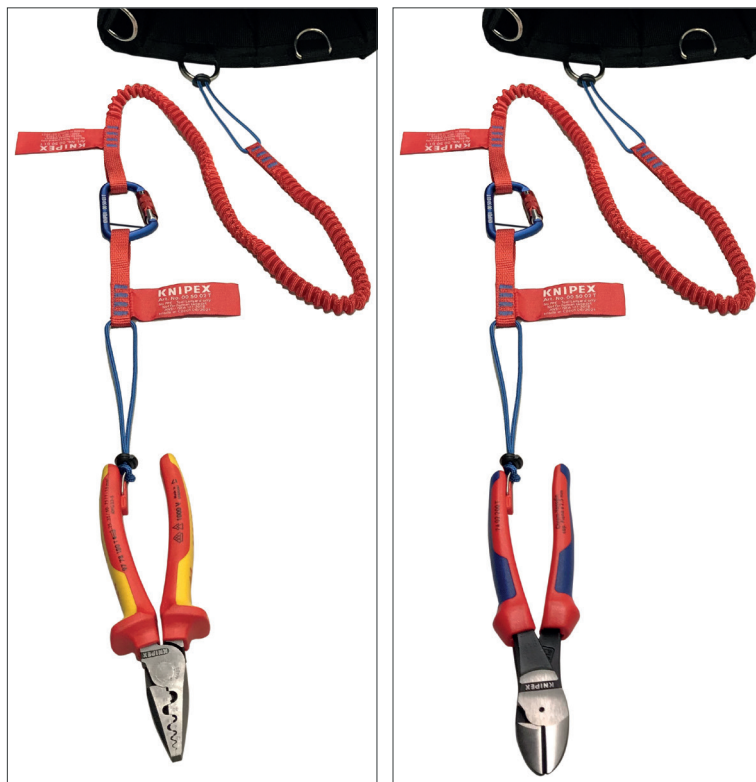


Rysunek 8: Mocowanie za pomocą pętli

1. Poprowadź końcówkę pętli przez pierścień typu D umieszczony na torbie narzędziowej.
2. Końcówkę linki (z karabińczykiem lub bez) przełóż przez pętlę.
3. Mocno pociągnij, aby uzyskać wytrzymałe połączenie.
4. Przesuwając ogranicznik linki, zabezpiecz połączenie.

### 5.3.3 Mocowanie pasków mocujących

Aby przymocować pasek mocujący KNIPEX:



Rysunek 9: Mocowanie pasków mocujących

1. Połącz pasek z narzędziem za pomocą pętli. Następnie połącz go z linką zabezpieczającą przymocowaną do pierścienia typu D (zob. rozdział 5.3.2).
2. Pasek mocujący połącz z linką zabezpieczającą lub punktem mocującym za pomocą karabińczyka (zob. rozdział 5.3.1).

### 5.4 Otwieranie kłapy górnej

#### **⚠ OSTRZEŻENIE**

**Niebezpieczeństwo obrażeń spowodowanych przez spadające części!**  
W czasie transportu i wspinaczki lub schodzenia po linie czy drabinach itp. należy zamknąć torbę narzędziową, aby zapobiec wypadnięciu narzędzi i materiałów, które muszą być przymocowane do torby za pomocą linki zabezpieczającej lub paska mocującego.

By uzyskać łatwy i szybki dostęp do narzędzi podczas pracy, górną klapę można zwinąć i przymocować ją za pomocą dwóch elastycznych pętli z tyłu torby narzędziowej (zob. rysunek 10).



Rysunek 10: Zwin górną klapę i przymocuj ją za pomocą dwóch elastycznych pętli

### 5.5 Zastosowanie narzędzi



Rysunek 11: Zastosowanie narzędzi (NARZĘDZIA NIE SĄ ZAWARTE W DOSTAWIE!)

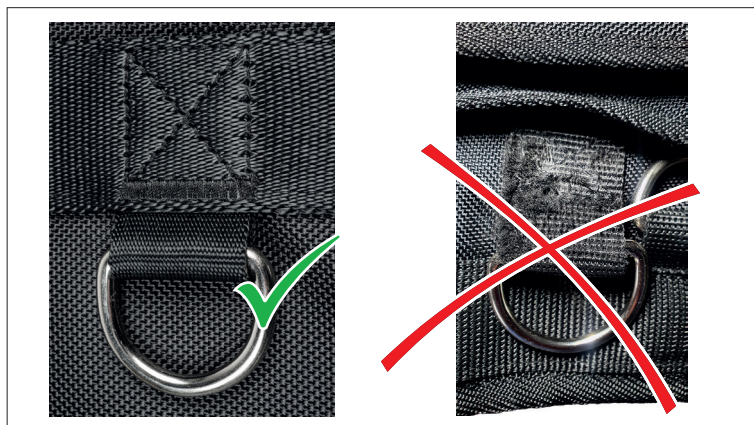
- Podczas pracy na wysokości należy zawsze zabezpieczyć narzędzia przed upadkiem. Podczas wymiany narzędzi należy zabezpieczyć narzędzie poprzez przymocowanie go do drugiego punktu mocowania przed odłączeniem od pierwotnego punktu mocowania.
- W przypadku stosowania linek zabezpieczających i pasków mocujących należy ustalić długość w pełni rozciągniętej linki zabezpieczającej, długość paska mocującego oraz długość samego narzędzia. Aby zapewnić odpowiedni odstęp pomiędzy miejscem mocowania linki zabezpieczającej a najbliższą osobą lub przedmiotem, należy uwzględnić dodatkowy współczynnik bezpieczeństwa.

### 6 Kontrola

Wyposażenie i komponenty systemu KNIPEX Tethered Tools muszą być dokładnie sprawdzone przed każdym użyciem. Wszystkie komponenty systemu KNIPEX Tethered Tools, które są zdeformowane, zużyte w nietypowy sposób lub są w złym stanie, muszą zostać natychmiast usunięte i zutylizowane.

Należy skontrolować całą powierzchnię elementu, ostrożnie go obracając i jednocześnie sprawdzając wzrokowo pod kątem uszkodzeń lub zużycia, które mogłyby wpłynąć na jego użyteczność i niezawodność. Materiał i szwy, sprzęt, karabińczyki, pierścienie typu D i łączniki również należy sprawdzić pod kątem przydatności do użycia. W razie wątpliwości należy zwrócić się do przełożonego.

Sprawdź wszystkie szwy pierścieni typu D pod kątem zużycia.



Rysunek 12: Kontrola szwów pierścieni typu D pod kątem zużycia

### 7 Przechowywanie i pielęgnacja

- Torba narzędziowa powinna być przechowywana w czystym, suchym miejscu, z dala od dostępu bezpośredniego światła słonecznego i wysokich temperatur.
- Optymalna temperatura przechowywania wynosi 18-22 °C (64–71,6 stopni F).
- Do czyszczenia stosować należy łagodne mydło i letnią wodę. Prać tylko ręcznie.
- Suszyć wyłącznie na powietrzu.

### 8 Wyłączenie odpowiedzialności

KNIPEX-WERK C. Firma Gustav Putsch KG w żadnym wypadku nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek bezpośrednie, pośrednie, przypadkowe, specjalne lub wtórne szkody wynikające z lub w jakikolwiek sposób związane z użytkowaniem torby narzędziowej KNIPEX Tethered Tools niezgodnie z przeznaczeniem.



**KNIPEX-Werk**  
**C. Gustav Putsch KG**

42337 Wuppertal

Tel.: +49 202 – 47 94-0  
Fax: +49 202 – 47 74 94

[info@knipex.com](mailto:info@knipex.com)  
[www.knipex.com](http://www.knipex.com)